

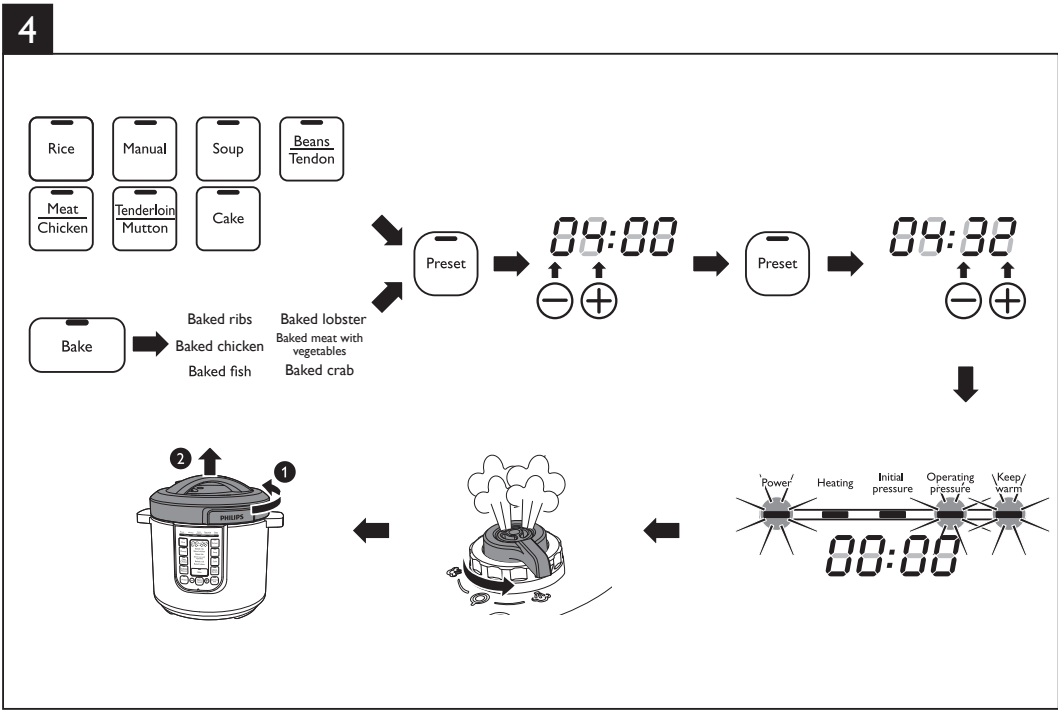
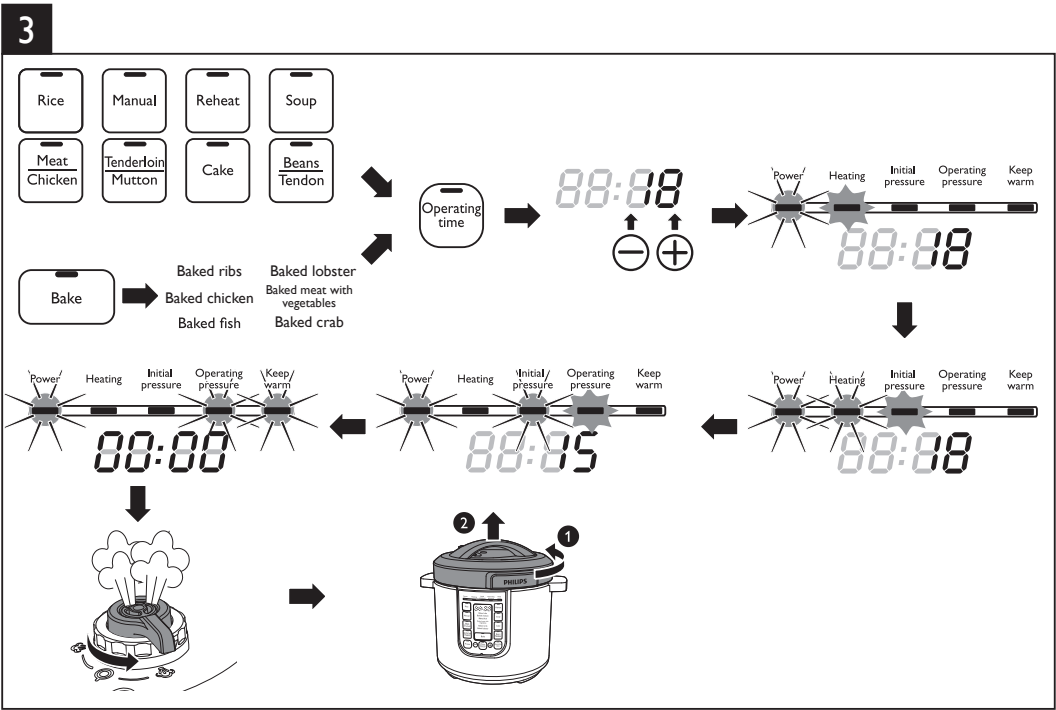
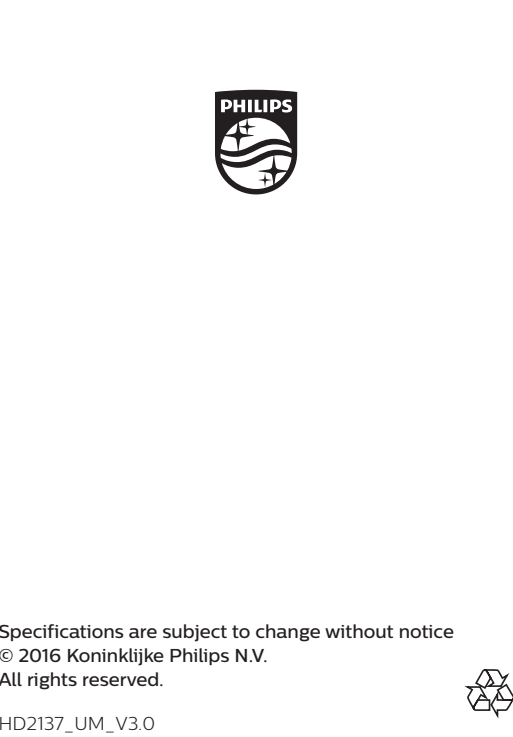
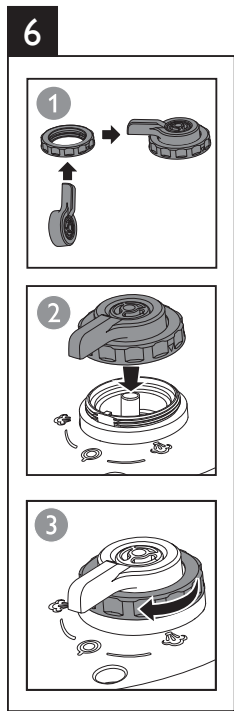
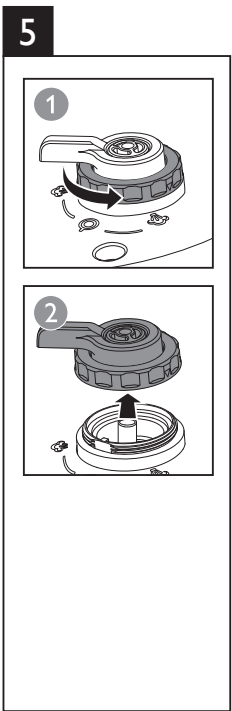
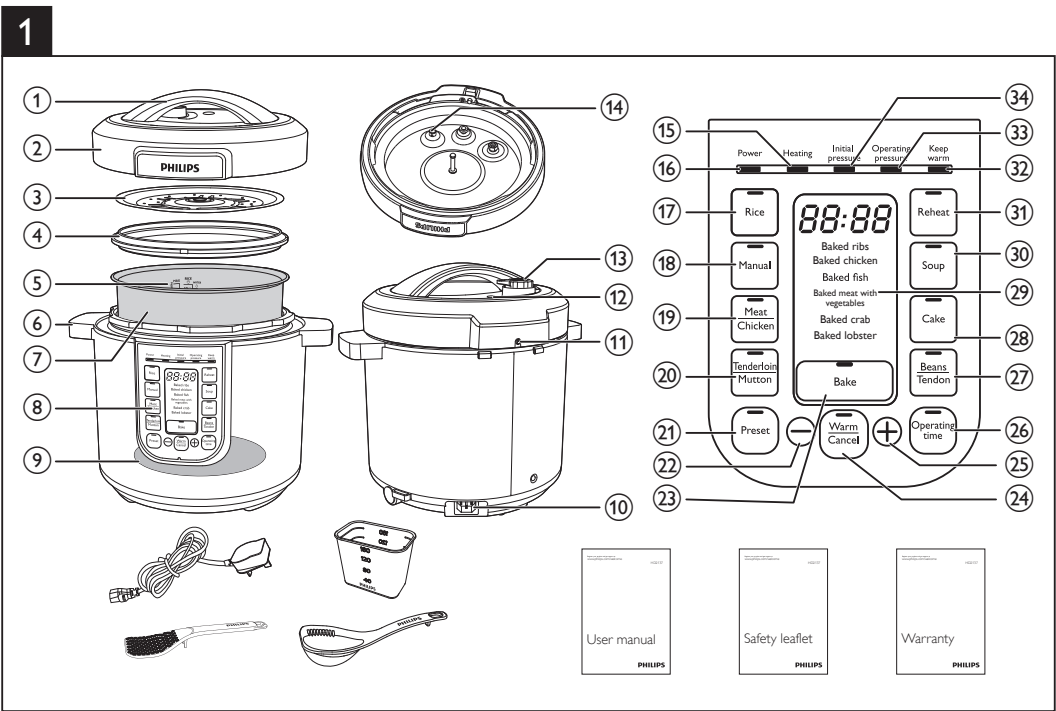


EN User manual
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

FA راهنمای کاربر

AR دليل المستخدم

PHILIPS



English

1 Your electric pressure cooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.Philips.com/welcome.

2 What's in the box (fig.1)

Electric pressure cooker main unit
Rice spoon
Soup ladle
User manual
Safety leaflet
Warranty card
Power cord

3 Overview

① Lid handle	⑧ Control Panel
② Top lid	⑨ Heating element
③ Detachable inner lid	⑩ Power socket
④ Sealing ring	⑪ Locking pin
⑤ Water level indications	⑫ Floating valve
⑥ Side handle	⑬ Pressure regulator valve
⑦ Inner pot	⑭ Safety valve

Controls overview

⑮ Heating indicator	⑳ Increase button
⑯ Power indicator	㉑ Operating time button
⑰ Rice function button	㉒ Beans/Tendon function button
⑰ Manual function button	㉓ Cake function button
⑰ Meat/Chicken function button	㉔ Baking functions
⑰ Tenderloin/Mutton function button	㉕ Soup function button
⑰ Preset button	㉖ Reheat function button
⑰ Decrease button	㉗ Keep warm indicator
⑰ Bake button	㉘ Operating pressure indicator
⑰ Warm/Cancel button	㉙ Initial pressure indicator

4 Using the electric pressure cooker

Before first use

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Take out all the accessories from the inner pot.
- Clean the parts of the electric pressure cooker thoroughly before using it for the first time (see chapter "Cleaning and Maintenance").

Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the electric pressure cooker.

Preparations before cooking (fig.2)

Before using the electric pressure cooker to cook food, you need to follow below preparations:

- Hold the lid handle and turn it anti-clockwise until the top lid cannot move any more, then lift up the top lid.
- Take out the inner pot from the electric pressure cooker and put the pre-washed food in the inner pot.
- Wipe the outside of the inner pot dry, then put it back into the electric pressure cooker.
- Place the top lid onto the electric pressure cooker and turn it clockwise. You will hear a "click" sound when the top lid is properly locked.
- Turn the pressure regulator to the sealed position (seal).

Note

- Make sure the sealing ring is properly assembled around the inside of the top lid.
- Make sure the pressure regulator valve and floating valve are clean and not blocked.
- Make sure the outside of the inner pot is dry and clean, and that there is no foreign residue on the heating element.
- Make sure the inner pot is in proper contact with the heating element.

Cooking food (fig.3)

Note

- Do not fill the inner pot with less than 1/3 or more than 2/3 full of food and liquid.
- For food that expands during cooking, do not fill the inner pot with more than 1/2 full of food and liquid.
- For rice cooking, follow the water level indications on the inside of the inner pot. You can adjust the water level for different types of rice and your own preference. Do not exceed the maximum quantities indicated on the inside of the inner pot.
- Make sure the floater on the top lid falls down before cooking.

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Put the plug in the power socket.
 - The power indicator (**Power**) starts flashing.
- Press the desired cooking function button or the baking button (**Bake**) to choose a cooking mode.
 - For pressure cooking functions, the selected cooking function light goes on; for baking functions, the selected baking function lights up.
 - The default pressure keeping time is displayed on the screen.
- To set a different pressure keeping time, press the operating time button (**Operating time**).
 - The pressure keeping time flashes on the screen.
- Press the increase (**+**) or decrease (**-**) button to set the pressure keeping time. Wait for a few seconds before the appliance automatically confirms the pressure keeping time.
- When the electric pressure cooker reaches the working pressure:
 - The operating pressure indicator (**Operating pressure**) lights up.
 - The electric pressure cooker enters pressure keeping mode.
- When the pressure keeping time has elapsed, the electric pressure cooker automatically switches to keep warm mode.
 - The keep warm indicator (**Keep warm**) lights up.
- Turn the pressure regulator to the vent (**vent**) position.
 - The electric pressure cooker starts releasing pressure.
 - The floater drops when the pressure is released sufficiently.

- Hold the top lid handle and turn the lid anti-clockwise until it cannot move any more, then lift it up.

Note

- When cooking soup or viscous liquid, do not release pressure by turning the pressure regulator to the steam vent position, otherwise liquid might spurt from the pressure regulator valve. Wait until the pressure is naturally released and the floater has dropped to open the top lid.
- The pressure keeping time will start counting down when the working pressure is reached.
- In reheating (**Reheat**) mode, the appliance only reheats food at 110°C, but does not pressurize.
- After the cooking is finished and the pressure is released, you can press the cancel button (**Warm/Cancel**) and unplug the electric pressure cooker to turn off the keep warm function or when not in use.

Tip

- You can adjust the pressure keeping time of different types of food for your own preference.
- If the cooking mode is selected by the baking button (**Bake**), you can cook food without adding water in the inner pot. In this case, make sure to turn the pressure regulator to the baking position (**bake**).

Preset time for delayed cooking (fig.4)

You can preset the delayed cooking time for different cooking functions. The preset timer is available up to 24 hours.

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Put the plug in the power socket.
 - The power indicator (**Power**) starts flashing.
- Choose the desired cooking mode, then press the preset button (**Preset**).
 - The hour unit starts flashing on the display.
- Press the increase (**+**) or decrease (**-**) button to set the hour unit.
- After the hour unit is set, press the preset button (**Preset**) again.
 - The minute unit starts flashing on the display.
- Press the increase (**+**) or decrease (**-**) button to set the minute button.
- Press the preset button (**Preset**) again to confirm the preset time.
- When the preset time has elapsed, the electric pressure cooker starts working automatically.
- When the cooking is finished, the rice cooker switches to keep warm mode automatically.
 - The keep warm indicator (**Keep warm**) lights up.

Note

- The preset function is not available in reheating (**Reheat**) mode.

Assembling and disassembling the pressure regulator (fig.5 & 6)

Warning

- Do not disassemble the pressure regulator valve during cooking. Always unplug the electric pressure cooker and wait until the pressure has been released sufficiently to do so.

To disassemble the pressure regulator:

- Turn the lower screw anticlockwise until it becomes loose.
- Pull it up and take out the pressure regulator.

To assemble the pressure regulator:

- Assemble the lower screw back to the regulator.
- Make sure the regulator points at the sealed position (**☉**) and put it back to the steam valve.
- Turn the screw clockwise until it is fastened.

Adjustable pressure keeping time range

Cooking function	Default pressure keeping time (minute)	Adjustable pressure keeping time (minute)
Rice (Rice)	14	14-59
Manual (Manual)	13	1-59
Meat/Chicken (Meat/Chicken)	15	12-59
Tenderloin/Mutton (Tenderloin/Mutton)	30	30-59
Reheat (Reheat)	/	/
Soup (Soup)	20	20-59
Cake (Cake)	45	40-59
Beans/Tendon (Beans/Tendon)	30	25-59
Baked ribs (Baked ribs)	23	20-59
Baked chicken (Baked chicken)	18	18-59
Baked fish (Baked fish)	15	15-59
Baked crab (Baked crab)	20	20-59
Baked lobster (Baked lobster)	20	20-59
Baked meat with vegetables (Baked meat with vegetables)	20	20-59

5 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the electric pressure cooker before starting to clean it.
- Wait until the electric pressure cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

- Inside of the top lid and the main body:
 - Wipe with wrung out and damp cloth.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the electric pressure cooker.
- Heating element:
 - Wipe with wrung out and damp cloth.
- Remove food residues with wrung out and damp cloth.
- Sealing ring:
 - Soak in warm water and clean with sponge.
- Inner lid:
 - Remove the detachable inner lid. Soak it in warm water and clean with sponge.

Exterior

- Surface of the top lid and outside of the main body:
 - Wipe with a cloth dampened with soap water.
 - Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.

- Make sure to remove all the food residues around the pressure regulator valve and floating valve.
- Pressure regulator valve and floating valve:
 - Disassemble the pressure regulator, soak it in warm water, and clean with sponge.
 - Remove food residues in the pressure regulator valve and floating valve.

Accessories

Measuring cup, rice spoon, soup ladle, and inner pot:

- Soak in hot water and clean with sponge.

6 Specifications

Model Number	HD2137
Rated power output	1000W
Rated capacity	6.0L
Warm keeping temperature	60-80°C

Note

- Always unplug the appliance if not used for a longer period.

7 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.

8 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

9 Troubleshooting

If your electric pressure cooker does not function properly or if the cooking quality is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, contact a Philips service center or the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I have difficulties closing the top lid.	The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid.
I have difficulties opening the top lid after the pressure is released.	The floater blocks the locking pin. Push down the floater so that it does not block the locking pin.
The food is not cooked.	The floater has not dropped. Push the floater down.
	Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the electric pressure cooker on.
	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the cooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

عملکرد پخت	مدت زمان حفظ فشار پیش فرض (دقیقه)	مدت زمان حفظ فشار (دقیقه) قابل تنظیم
خرچنگ کبابی (Baked crab)	20	20-59
شاه میگو کبابی (Baked lobster)	20	20-59
گوشت طبع شده یا سبزیجات (گوشت طبع شده یا سبزیجات)	20	20-59

5 تمیز کردن و مراقبت از دستگاه

🔧 توجه
- قبل از شروع به تمیز کردن زودپز برقی دوشاخه را از پریز بکشید. - قبل از تمیز کردن صبر کنید زودپز برقی نه اندازه کافی خنک شود.

داخلی

سطح درب دستگاه و بدنه اصلی:

- با پارچه مرطوب و تمیز کنید.
- مواد باقی مانده چسبیده به زودپز برقی را پاک کنید.
- النت حرارتی:
- با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- مواد باقی مانده چسبیده را با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- حلقه واشر:
- در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.
- درب داخلی:
- درب داخلی قابل جداشدن را بردارید. آن را در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.

خارجی

سطح درب دستگاه و بیرون بدنه اصلی:

- با یک پارچه مرطوب و با آب و صابون تمیز کنید.
- فقط از پارچه نرم و خشک برای تمیز کردن صفحه کنترل دستگاه استفاده کنید.
- همه مواد اطراف درجه تنظیم کننده فشار و درجه سوت زودپز را کاملاً تمیز کنید
- درجه تنظیم کننده فشار و درجه سوت زودپز:
- تنظیم کننده فشار را جدا کرده و آن را در آب گرم بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.
- مواد چسبیده به درجه تنظیم کننده فشار و درجه سوت زودپز را پاک کنید.

لوازم جانبی

پیمانه اندازه گیری: تغییر برخ، ملاقه سوپ و قابلمه داخلی:

- در آب داغ بگذارید و با اسفنج تمیز کنید.

6 مشخصات

شماره مدل	HD2137
خروجی برق مجاز	1000وات
گنجایش مجاز دستگاه	6,0لیتر
دمای گرم نگهداشتن	60-80درجه سانتی گراد

🔧 توجه
اگر از زودپز برای مدت طولانی استفاده می کنید. آن را از برق بکشید.

7 محیط زیست

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

8 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات یا سرویس یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips در آدرس www.philips.com بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید. اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش وجود ندارد به فروشده محلی Philips مراجعه نماید.

9 عیب یابی

اگر زودپز برقی درست کار نمی کند یا کیفیت پخت مناسب نیست، به جدول زیر مراجعه کنید. اگر نتوانستید اشکال را برطرف کنید، با مرکز خدمات Philips یا مرکز خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

اشکال	راه حل
من در بسمت درب دستگاه مشکل دارم.	حلقه واشر درست جا نرفته‌است. دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب جا افتاده باشد.
سوت زودپز بین قبل را مسدود می کند.	سوت زودپز را به پایین فشار دهید تا سوت زودپز کاملاً پایین نیامده است. سوت را به پایین فشار دهید.
من بعد از تخلیه فشار نمی توانم در زودپز را باز کنم.	سوت زودپز کاملاً پایین نیامده است. سوت را به پایین فشار دهید.
غذا نمی پزد.	قبل از روشن کردن زودپز برقی، مطمئن شوید چیزی به المنت حرارتی و سطح خارجی قابلمه داخلی نچسبیده باشد.
النت حرارتی آسیب دیده یا قابلمه داخلی تغییر شکل داده است. دستگاه را باز فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips بپريد.	حلقه واشر درست جا نرفته‌است. دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب جا افتاده باشد.
هوا یا بخار از زیر درب دستگاه خارج می شود.	باقی مانده مواد غذایی در حلقه واشر وجود دارد. حلقه واشر را کاملاً تمیز کنید.
درب دستگاه درست بسته نمی شود. دقت کنید درب دستگاه به طور صحیح بسته باشد.	درب دستگاه درست بسته نمی شود. دقت کنید درب دستگاه به طور صحیح بسته باشد.
میزان فشار داخلی دستگاه غیرعادی است. در این حالت درجه اطمینان از خود بخار خارج می‌کند. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips بپريد.	باقی مانده غذا در حلقه لاستیکی درجه سوت زودپز وجود دارد. حلقه لاستیکی درجه سوت زودپز را تمیز کنید.
هوا یا بخار از درجه سوت زودپز نشدت می کند.	حلقه لاستیکی درجه سوت زودپز پاره شده است. حلقه لاستیکی را تعویض کنید.
وقتی دستگاه شروع به جمع کردن فشار می کند. سوت زودپز خیلی بلند می‌شود.	مطمئن شوید به مقدار کافی غذا و آب در قابلمه داخلی وجود دارد. سوت زودپز یا درجه تنظیم کننده فشار خراب است. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips بپريد.
دمای داخل قابلمه بسیار بالا است. صبر کنید تا دما به دمای اتاق برسد.	محطمئن شوید به مقدار کافی غذا و آب در قابلمه داخلی وجود دارد. سوت زودپز یا درجه تنظیم کننده فشار خراب است. دستگاه را نزد فروشنده Philips یا یک مرکز مجاز سرویس Philips بپريد.
در صفحه E3 نمایشگر نشان داده می شود.	دمای داخل قابلمه بسیار بالا است. صبر کنید تا دما به دمای اتاق برسد.
در صفحه E1، E2، E4 در صفحه نمایشگر نشان داده می شود.	زودپز برقی خراب است. دستگاه را به فروشنده Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips بپريد.

🔧 توجه
- دقت کنید حلقه واشر به طور صحیح در سطح داخلی درب سوار شده باشد. - مطمئن شوید درجه تنظیم کننده فشار و درجه سوت زودپز تیز بوده و مسدود نباشند. - مطمئن شوید سطح بیرونی قابلمه داخلی خشک و تمیز بوده و چیزی به المنت حرارتی نچسبیده باشد. - مطمئن شوید قابلمه داخلی به طور صحیح روی المنت حرارتی قرار گرفته باشد.

پخت غذا (شکل 3)

🔧 توجه
- کمتر از 1/3 یا بیشتر از 2/3 قابلمه داخلی را از غذا و مایع پر نکنید. - در مورد غلظانی که در چین پخت حجمشان زیاد می شود، قابلمه داخلی را بیشتر از 1/2 از غذا و مایع پر نکنید. - برای پخت غذا به نمایشگرهای سطح آب در داخل قابلمه توجه کنید. می توانید سطح آب را به نسبت نوع و ضخامت غذا، تغییر دهید. - داخلی فراتر بروید. - قبل از شروع به پخت، بررسی کنید سوت زودپز کاملاً روی درب دستگاه قرار گرفته باشد.

- مراحل "آماده سازی قبل از پخت" را دنبال کنید.
- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- نمایشگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند. دهمه پخت مورد نظر را دکمه طبع (Bake) یا فشار دهید و یک حالت پخت را انتخاب کنید.
- برای عملکرد زودپز چراغ عملکرد پخت انتخابی روشن می شود: برای عملکردهای طبع، چراغ عملکرد طبع انتخابی روشن می شود.
- مدت زمان حفظ فشار پیش از پخت، در صفحه نشان داده می شود.
- برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار، دکمه زمان کارکرد (Operating time) را فشار دهید.
- مدت زمان حفظ فشار روی صفحه چشمک می زند.
- دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم مدت زمان حفظ فشار تنظیم کنید. دکمه صبر کنید تا دستگاه به طور خودکار مدت زمان حفظ فشار را تایید کند.
- وقتی زودپز به فشار لازم رسید:
- نمایشگر فشار کارکرد (Operating pressure) روشن می شود.
- وقتی مدت زمان حفظ فشار سپری شد، زودپز به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
- نمایشگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.
- تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت تخلیه (Vent) قرار دهید.
- زودپز برقی شروع به تخلیه فشار می کند.
- وقتی فشار به اندازه کافی خارج شد، سوت زودپز پایان می افتد.

دسته درب زودپز را نگه‌داشتنه و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکنند. سپس درب را بردارید.

🔧 توجه
- هنگام بختن سوپ یا غذای مایع لعاب دار برای خارج کردن فشار تنظیم کننده فشار را به وضعیت خروج بخار بچرخانید. چون سمت مایع از درجه تنظیم کننده فشار به بیرون فوران کند صبر کنید تا فشار به طور طبیعی خارج شده و سوت زودپز کاملاً پایان یابد و سپس درب را باز کنید. - وقتی دستگاه به فشار کارکرد رسد، تاثیر حفظ فشار نمایشگر معکوس را آغاز می کند. برسانید گرم کردن مجدد (Reheat)، دستگاه فقط غذا را در دمای 110 درجه سانتی گراد گرم می کند و پخت فشار فار می دهد. - وقتی پخت به پایان رسید و فشار تخلیه شد، می توانید دکمه لغو (Warm/Cancel) را فشار دهید و دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید تا عملکرد گرم نگهداشتن خاموش شود. اگر از دستگاه استفاده می کنید نیز دوشاخه را از پریز بکشید.

✳️ نکته
- می توانید مدت زمان حفظ فشار انواع مختلف غذا را به سلیقه خود تنظیم کنید. - اگر حالت پخت یا دکمه طبع (Bake) انتخاب شده باشد، می توانید بدون افزودن آب به قابلمه داخلی غذا را طبع کنید. در این حالت، حتماً باید تنظیم کننده فشار را در وضعیت طبع (bake) قرار دهید.

زمان پیش فرض برای پخت تاخیری (شکل 4)

می توانید برای عملکردهای مختلف پخت، زمان پخت تاخیری را از پیش تنظیم کنید.

زمان سنج پیش تنظیم برای 24 ساعت در دسترس است.

- مراحل "آماده سازی قبل از پخت" را دنبال کنید.
- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- نمایشگر روشن/خاموش (Power) شروع به چشمک زدن می کند.
- حالت پخت مورد نظر را انتخاب کرده و سپس دکمه پیش تنظیم (Preset) را فشار دهید تا پخت شروع شود.
- واحد ساعت در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
- دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد دقیقه فشار دهید.
- وقتی واحد ساعت تنظیم شد، دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید.
- واحد دقیقه در نمایشگر شروع به چشمک زدن می کند.
- دکمه افزایش (+) یا کاهش (—) را برای تنظیم واحد دقیقه فشار دهید.
- دکمه پیش تنظیم (Preset) را دوباره فشار دهید تا زمان پیش تنظیم تایید شود.
- وقتی زمان پیش تنظیم سپری شد، زودپز برقی به طور خودکار شروع به کار می کند.
- وقتی پخت پایان یافت، دستگاه به طور خودکار به حالت گرم نگهداشتن وارد می شود.
- نمایشگر گرم نگهداشتن (Keep warm) روشن می شود.

🔧 توجه
عملکرد پیش تنظیم در حالت گرم کردن مجدد (Reheat) موجود نیست.

سوار و جدا کردن تنظیم کننده فشار (شکل 5 و 6)

⚠️ هشدار
در چین پخت، درجه تنظیم کننده فشار را باز نکنید. همیشه دوشاخه زودپز برقی را از پریز بکشید و صبر کنید فشار به اندازه کافی تخلیه شود. سپس این کار را انجام دهید.

جدا کردن تنظیم کننده فشار:

- پیچ پایینی را خلاف جهت عقربه ساعت بپیچانید تا شل شود.
- آن را به بالا بکشید و تنظیم کننده فشار را خارج کنید.
- سوار کردن تنظیم کننده فشار:
- پیچ پایینی را روی تنظیم کننده فشار به سمت وضعیت بسته (Ⓢ) قرار داشته باشد
- مطمئن شوید تنظیم کننده فشار به سمت وضعیت بسته (Ⓢ) قرار داشته باشد و آن را به طرف درجه بخار برگردانید.
- پیچ را در جهت عقربه ساعت بپیچانید تا محکم شود.

عملکرد پخت	مدت زمان حفظ فشار پیش فرض (دقیقه)	مدت زمان حفظ فشار قابل تنظیم (دقیقه)
برخ (Rice)	14	14-59
دستی (Manual)	13	1-59
گوشت/لرغ (Meat/Chicken)	15	12-59
گوشت مارز/گوشت کره (Tenderloin/Mutton)	30	30-59
گرم کردن مجدد (Reheat)	/	/
سوپ (Soup)	20	20-59
کیک (Cake)	45	40-59
حیوانات پوره گوشت (Baked ribs)	30	25-59
منده کبابی (Baked chicken)	23	20-59
درب کبابی (Baked fish)	18	18-59
ملای کبابی	15	15-59

🔧 ملاحظه
افصل الجها را تاّما عن الطاقه في حال عدم استخدامه لفترة أطول.

7 الملاحظات

- دسته درب زودپز برقی و پخت غذا، باید آماده سازی های زیر را انجام دهید:
- دسته درب زودپز برقی را نگه‌داشتنه و آن را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا درب ثابت شود و دیگر حرکت نکنند. سپس درب را بردارید.
- قابلمه داخلی را از زودپز برقی خارج کرده و غذای از قبل شسته شده را در قابلمه داخلی بریزید.
- سطح خارجی قابلمه داخلی را خشک کنید و دوباره آن را در زودپز برقی قرار دهید.
- درب دستگاه را روی زودپز برقی گذاشته و در جهت عقربه ساعت بچرخانید. وقتی درب دستگاه در جای خود قفل شد، یک صدای "کلیک" می شنوید.
- تنظیم کننده فشار را بچرخانید و در وضعیت بسته (seal) قرار دهید.

🔧 ملاحظه
افصل الجها را تاّما عن الطاقه في حال عدم استخدامه لفترة أطول.

8 البیئة

لا تتخلص من الجها مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل يجب تسليمه إلى مركز جمع رسمي لإعادة تدويره، عند قيامك بذلك. يمكنك أن تساهم في المحافظة على البيئة.

9 الضمان وخدمة

إذا احتجت إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips على ويب على الموقع www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك. رقم الهاتف، رقم الفاكس في نشرة الضمان العالية في حال عدم وجود مركز خدمة لمستهلك في بلدك. يُرجى زيارة موقع منتجات Philips المحلي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم يعمل جهاز الطهو الكهربائي بالضغط بشكل صحيح أو إذا لم تكن جودة الطهو جيدة بشكل كافٍ، فراجع الجدول التالي وإذا لم تتمكن من حل المشكلة، فاقصل برّكر خدمة محوّل من قبل Philips أو مركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل
أواجه صعوبات في إغلاق الغطاء العلوي بعد الضغط.	لم يتم تركيب حلفة منع التسرّب بشكل محكم. تأكد من تركيب حلفة منع التسرّب حول الجهة الداخلية للغطاء العلوي بشكل صحيح.
لم يتم طهو الطعام.	الضمان تعيق مسمار التثبيت. ادفع العواصة لأسفل بحيث لا تعيق مسمار التثبيت.
أواجه صعوبات في فتح الغطاء العلوي بعد الضغط.	الضمان لم تسقط. ادفع العواصة لأسفل.
لم يتم طهو الطعام.	تأكد من عدم وجود بقايا غريبة على أداة التسخين وفي الجهة الخارجية من الوعاء الداخلي قبل تشغيل جهاز الطهو الكهربائي بالضغط.
الهواء أو البخار يتسرّب من أسفل الغطاء.	أداة التسخين تالفة أو الوعاء الداخلي مشدّو. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة الحقّل من قبل Philips.
الهواء أو البخار يتسرّب من أسفل الغطاء.	لم يتم تركيب حلفة منع التسرّب بشكل محكم. تأكد من تركيب حلفة منع التسرّب حول الجهة الداخلية للغطاء العلوي بشكل صحيح.
توجد بقايا طعام في حلفة منع التسرّب. تأكد من نظافة حلفة منع التسرّب.	توجد بقايا طعام في حلفة منع التسرّب. تأكد من نظافة حلفة منع التسرّب.
لم يتم إغلاق الغطاء العلوي بشكل صحيح.	إن مستوى الضغط في داخل الجهاز غير طبيعي. في هذه الحالة، سيمنّز صمام الأمان بعض البخار. سلّم الجهاز إلىوكيل Philips لتفحصه.
الهواء أو البخار يتسرّب من الصمام العائم.	الخطقة المطاطية للنظام المعطّمة مكسورة. استبدل الحلفة المطاطية.
العواصة لا ترتفع بعد بدأ الجهاز بالضغط.	تأكد من وجود كمية كافية من الطعام والمياه في الوعاء الداخلي. يوجد خلل وظيفي في الغطاء العلوي أو صمام منظمّ الضغط. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة الحقّل من قبل Philips.
الضغط E3 على الشاشة.	درجة الحرارة داخل الوعاء الداخلي عالية جدًا. انتظر حتى تنخفض إلى درجة حرارة الغرفة.
الضغط E1 أو E2 أو E4 على الشاشة.	يوجد خلل وظيفي في جهاز الطهو الكهربائي بالضغط. سلّم الجهاز الطهو إلى وكيل Philips أو إلى مركز الخدمة الحقّل من قبل Philips.

فارسی

1 زودپز برقی

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips/welcome ثبت نام کنید.

2 در جعبه بسته بندی قطعات زیر وجود دارد (شکل 1)

بدنه اصلی زودپز برقی	تغییر برخ
ملاقه سوپ	پیمانه اندازه گیری
دفترچه راهنمای کاربر	کتابچه ایمنی
کارت ضمانت	سیم برق

3 نمای کلی

①دسته درب	⑧صفحه کنترل دستگاه
②درب دستگاه	⑨المنت حرارتی
③درب داخلی قابل جدا شدن	⑩سوکت برق
④حلقه واشر	⑪پین قفل
⑤نمایشگرهای سطح آب	⑫درجه سوت زودپز
⑥مستگیره های دو طرف دستگاه	⑬درجه تنظیم کننده فشار
⑦قابلمه داخلی	⑭درجه اطمینان

نمای کلی کنترل ها

⑮نمایشگر دما	⑮دکمه افزایش
⑯نمایشگر روشن/خاموش	⑮دکمه زمان کارکرد
⑰دکمه برخ	⑮دکمه حیوانات پوره گوشت
⑰دکمه عملکرد دستی	⑮دکمه کیک
⑰دکمه مرغ/گوشت	⑮عملکرد های طبع
⑮دکمه گوشت مارز/گوشت کره	⑮دکمه سوپ
⑮دکمه پیش تنظیم	⑮دکمه گرم کردن مجدد
⑮دکمه کاهش	⑮نمایشگر عملکرد گرم نگهداشتن
⑮دکمه طبع	⑮نمایشگر فشار کارکرد
⑮دکمه گرم کردن/لغو	⑮نمایشگر فشار اولیه

4 کار با زودپز برقی

قبل از اولین استفاده

- بسته بندی اطراف دستگاه را جدا کنید.
- همه لوازم جانبی را از قابلمه داخلی بیرون بیاورید.
- قطعات مختلف زودپز برقی را قبل از اولین استفاده کاملاً تمیز کنید (به بخش 'تمیز کردن و مراقبت از دستگاه' مراجعه کنید).

🔧 توجه
قبل از شروع به کار زودپز برقی مطمئن شوید همه قطعات کاملاً خشک هستند.

- لطیظ وقت مختلّف للحفاظ على الضغط. اضغط على زر وقت التشغيل (Operating time).
- بموض وقت الحفاظ على مستوى الضغط على الشاشة. اضغط على زر التخفيض (+) أو الزيادة (—) لضبط وقت الحفاظ على مستوى الضغط. انتظر بضع ثوان قبل أن يؤكّد الجهاز وقت الحفاظ على مستوى الضغط تلقائيًا.
- عند وصول جهاز الطهو الكهربائي بالضغط إلى ضغط التشغيل:
 - بضغ مؤشر ضغط التشغيل (Operating pressure).
- قدرة الإخراج المستلفة السعة المصنفة درجة الحفاظ على الحرارة
- رقم الطراز HD2137
- قدرة الإخراج المستلفة السعة المصنفة 6,0 ليتر
- درجة الحفاظ على الحرارة 60-80 درجة مئوية
- ملاحظة
- افصل الجهاز دائمًا عن الطاقة في حال عدم استخدامه لفترة أطول.

✖ تحذير
- عند طهو سوپ أو سائل لّج لا خّر الضغط عبر تدوير منظمّ الضغط إلى وضع تنفيس البخار. لاّ تعدّ بتدفق السائل من صمام المنظمّ. انتظر تنفيس الضغط بشكل طبيعي وسيبدأ مؤشر ضغط الضغط على مستوى الضغط بالعدّ التنازلي عند الوصول إلى ضغط التشغيل. - في وضع إعادة التسخين (Reheat)، بعيد الجهاز نسخين الطعام على 110 درجات مئوية. لكّنه لا تستخدم الضغط. - بعد انتهاء الطهو وتنفيس الضغط، يمكنك ضغط زر الإيقاف (Warm/Cancel) وفصل الطاقة عن جهاز الطهو الكهربائي بالضغط لإيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على الحرارة أو أثناء عدم الاستخدام.

✳️ تلميح
- يمكنك ضبط وقت الحفاظ على مستوى الضغط لأنواع مختلفة من الأطعمة حسب نصيحتنا. - إذا اخترت وضع الطهو باستخدام زر الخبز (Bake)، يمكن طهو الطعام من دون إضافة مياه في الوعاء الداخلي في هذه الحالة. تأكد من تدوير منظمّ الضغط إلى وضع الخبز (bake).

التعيين المسبق لوقت الطهو المتأخر (الصورة رقم 4)

يمكنك تعيين وقت الطهو المتأخر مسببًا لوظائف طهو مختلفة. يمكن تعيين الوقت مسبقًا حتى 24 ساعة.

- اتباع الخطوات الواردة في «إجراءات التحضير قبل الطهو».
- ضع القابس في مأخذ الطاقة.
 - بمّا عندئذٍ مؤشر الطاقة (Power) بالوميض.
- اختر وضع الطهو المطلوب. ثم اضغط على زر التعيين المسبق (Preset).
- تبدأ وحدة الساعة بالوميض على الشاشة.
- اضغط على زر التخفيض (+) أو الزيادة (—) لضبط وحدة الساعة.
- بعد ضبط وحدة الساعة، اضغط على زر التعيين المسبق (Preset) مرة أخرى.
- تبدأ وحدة الدقيقة بالوميض على الشاشة.
- اضغط على زر التخفيض (+) أو الزيادة (—) لضبط وحدة الدقيقة.
- اضغط على زر التعيين المسبق (Preset) مرة أخرى لتأكيد الوقت التعيين المسبق.
- عند انقضاء وقت التعيين المسبق، يبدأ جهاز الطهو الكهربائي بالضغط بالعمل تلقائيًا.
- عند انتهاء الطهو، يتحوّل وضع جهاز طهو الأزرّ إلى وضع الحفاظ على الحرارة تلقائيًا.
- بضغ مؤشر الحفاظ على الحرارة (Keep warm).

🔧 ملاحظة
لا تدور وظيفة التعيين المسبق في وضع إعادة التسخين (Reheat).

جميع منظمّ الضغط وتفكيكه (الصورة رقم 5 و 6)

⚠️ تحذير
لا تدقّ ضغط منظمّ الضغط أثناء الطهو احرص، دائمًا على فصل الطاقة من جهاز الطهو الكهربائي بالضغط وانتظر إلى أن يتم تنفيس الضغط بشكل كافٍ لإجراء ذلك.

- لتفكيك منظمّ الضغط:
- أز البرغي السفلي بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى ارتخائه.
- اسحبه إلى الأعلى وأخرج منظمّ الضغط.
- تركيب منظمّ الضغط:
- ركّب البرغي السفلي من جديد في المنظمّ.
- احرص على توجيه المنظمّ إلى الموضع اللّغلق (Ⓢ) وضعه من جديد في صمام البخار.
- أز البرغي بإجّاه عقارب الساعة حتى يصبح محكمًا

وظيفة الطهو	الوقت الحفاظ على مستوى الضغط الافترا	الوقت الحفاظ على مستوى الضغط الافترا لضبط (الدقائق)
الأرز (Rice)	14	14-59
يدوي (Manual)	13	1-59
اللحم/الدجاج (Meat/Chicken)	15	12-59
اللحم الطري/لحم الضأن (Tenderloin/Mutton)	30	30-59
إعادة التسخين (Reheat)	/	/
الحساء (Soup)	20	20-59
الكعك (Cake)	45	40-59
الحبوب/الألّسجة/Beans/ (Tendon)	30	25-59
لحم أضلاع مطهو (Baked ribs)	23	20-59
دجاج مطهو (Baked chicken)	18	18-59
سمك مطهو (Baked fish)	15	15-59
سلطعون مطهو (Baked crab)	20	20-59
روبيان مطهو (Baked lobster)	20	20-59
اللحم الطهو مع الخضار (اللحم الطهو مع الخضار)	20	20-59

5 التنظيف والصيانة

🔧 ملاحظة
- افصل الطاقة عن جهاز الطهو الكهربائي بالضغط قبل البدء بتنظيفه. - انتظر حتى يبرد جهاز الطهو الكهربائي بالضغط بشكل كافٍ قبل نظيفه.

الجهة الداخلية

- الجهة الداخلية من الغطاء العلوي والهيكل الرئيسي:
- امسح بواسطة قطعة قماش مبللة بمياه دافئة ورطبة.
- تأكد من إزالة كل بقايا الطعام كلها العالقة بجهاز طهو الأرز.
- أداة التسخين:
- امسح بواسطة قطعة قماش م عصر المياه منها ورطبة.
- أزل الغطاء الداخلي من صمام الضغط ولفه بمياه دافئة ونظفها بواسطة إسفنجة.
- انقعها في مياه دافئة ونظفها بواسطة إسفنجة.
- الغطاء الداخلي:
- أزل الغطاء الذي يمكن فصله، انقعها في مياه دافئة ونظفها بواسطة إسفنجة.

- سطح الغطاء العلوي والجهة الخارجية من الهيكل الرئيسي:
- امسح بواسطة قطعة قماش مبللة بمياه دافئة ورطبة.
- استخدم قطعة قماش ناعمة وقافة لمسح لوحة التحكم.
- تأكد من إزالة كل بقايا الطعام التي تحبّط بصمام منظمّ الضغط والصمام العائم.
- صمام منظمّ الضغط والصمام العائم:
- فكّ منظمّ الضغط وانقعها في مياه دافئة ونظفها بواسطة إسفنجة.
- أزل الغطاء الموجود في صمام منظمّ الضغط والصمام العائم.

يظهر الوقت الافتراضي للحفاظ على الضغط على الشاشة.

Problem	Solution
Air or steam leaks from under the lid.	The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid.
	There is food residue in the sealing ring. Make sure the sealing ring is clean.
	The top lid is not properly closed. Make sure the top lid is properly closed.
	The pressure level inside of the appliance is abnormal. In this case the safety valve will be releasing steam. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
Air or steam leaks from the floating valve.	There is food residue in the rubber ring of the floating valve. Clean the rubber ring of the floating valve.
	The rubber ring of the floating valve is broken. Replace the rubber ring.
The floater does not rise after the appliance starts pressurizing.	Make sure there is enough food and water in the inner pot.
	The top lid or the pressure regulator valve has malfunction. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
E3 is displayed on the screen.	The temperature inside the inner pot is too high. Wait until it falls down to room temperature.
E1, E2, or E4 is displayed on the screen.	The electric pressure cooker has malfunction. Take the appliance to a Philips dealer or a service center authorised by Philips.

العربة